## EN SeptoMatrix Cervical
Transparent matrix for Class V restorations

SeptoMatrix Cervical is an instrument used for modelling composites in Class V restorations, composed by five different sizes and flexible shell shapes. The matrices provide a perfect subgingival adaptation in the cervical region of the tooth when kept under pressure, besides allowing the visualization and polymerization of the composite due its transparence. The result is an excellent tooth anatomy and reduced time in the procedure. **Use:** Select among the five available sizes the one which better adjusts to the tooth to be restored. Adjust the matrix to the instrument. Ensure that the matrices are completely fitted in the instrument. If the cavity has a subgingival extension, promote the gingival retraction. Insert the last layer of composite, compress the matrix against the tooth forcing the composite to flow to incisal / occlusal region. Remove the excesses from the edges of the matrix and polymerize for 10 seconds through the matrix. Remove the matrix and complete the polymerization according to the recommendations of the manufacturer of the composite. Perform the finishing and polishing procedures. Available in 5 sizes. **Warnings, precautions and restrictions:** Professional use. The matrices are for single use only. Its reuse can cause cross contamination. If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. To avoid an accidental swallowing of this product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. Any serious incident related to the device should be reported to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established. **Cleaning:** Carry out the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent 4 enzymes (Amylase, Protease, Lipase and Carbohydrase) and with pure pH range between 6.5 - 7.5. Prepare the dilution solution according to the manufacturer's instructions. The water should be potable. For best effectiveness, it is recommended that the temperature be between 40°C and 55°C. Submerge the product and leave in contact for 5 minutes with the solution. Remove parts and rinse under running water for at least 10 seconds. Dry the piece with absorbent paper or disposable wipes. **Sterilization:** The instrument should be autoclaved (126°C, 16 min.), after each patient. Reprocessing Limits: This is a reusable device. The manufacturer guarantees up to 300 reuses. **Inspection:** Check the product before each use, observing whether there is damage to the tips or cracks along the instrument, and do not use in such cases. Cracks are indicative of material fragility, which can cause the product to break. **Composition:** Instruments: Polysulfone. Matrices: Polypropylene. **Storage:** To be stored in a cool and dry place, protected from sunlight. **Disposal:** Dispose in accordance with applicable local requirements.

**Presentation:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instruments + 10 matrices
010540017 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 assorted matrices
010540018 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 extra large matrices
010540019 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 large matrices
010540020 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 medium matrices
010540021 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 small matrices
010540022 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 extra small matrices

## FR SeptoMatrix Cervical
Matrice transparente pour des restaurations de Classe V

SeptoMatrix Cervical est un dispositif servant à modeler les matériaux composites en restaurations de Classe V. Possédant la forme d'une coupelle et cinq tailles différentes, elle possède une flexibilité suffisante pour s'adapter à la région cervicale de la dent lorsqu'elle est comprimée sur celle-ci, offrant des restaurations d'une excellente autonomie et réduisant le temps de finition. Sa transparence permet une visualisation de la résine et de sa polymérisation. **Usage:** Sélectionner parmi les cinq tailles disponibles celle qui s'adapte le mieux aux cas clinique. Adapter la matrice sur l'instrument. Assurez-vous que la matrice est bien assis sur l'instrument. Si la cavité possède une extension sous-gingivale, effectuer un écartement de la gencive. Insérer la dernière couche de résine, comprimer la matrice contre la cervicale de manière à ce que l'écoulement de l'excès se fasse de manière incisifnocclall. Éliminer les excès et polymériser pendant 10 secondes. Retirer la matrice et compléter la polymérisation en se conformant aux recommandations du fabricant du composite. Disponible en 5 formats. **Avertissements, précautions et restrictions:** Usage professionnel. Les matrices sont à usage unique. Leur réutilisation peut provoquer une contamination croisée. Lorsqu'il existe une allergie prouvée à un des composants, le produit ne doit pas être utilisé. Nous recommandons que l'utilisation des matrices soit toujours accompagnée de l'isolation absolue du champ opératoire, dans la mesure où des objets libres peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi. **Nettoyage:** Réaliser le nettoyage à l'aide d'eau et de détergent quadri-enzymatique (Amylase, Protéase, Lipase et Carbohydrase) et dans une plage de pH pur entre 6.5 - 7.5. Préparer la solution de dilution conformément aux instructions du fabricant. L'eau devrait être potable. Pour une meilleure efficacité, il est recommandé que la température soit comprise entre 40°C et 55°C. Submerger les produits et les laisser en contact avec la solution durant 5 minutes Retirer les pièces et les rincer à l'eau courante durant au moins 10 secondes. Sécher la pièce avec du papier absorbant ou des lingettes jetables. **Stérilisation:** Les instruments sont autoclavables (126°C, 16min), après chaque patient. **Limites de retraitement:** Ce dispositif est réutilizable. Le fabricant garantit jusqu'à un maximum de 300 réutilisations. **Inspection:** Vérifiez le produit avant chaque utilisation, en observant s'il y a des dégâts sur les pointes ou des fissures le long de l'instrument, et ne l'utilisez pas dans ce cas. Les fissures indiquent une fragilité du matériel, qui peut causer le bris du produit. **Composition:** Instruments: Polysulfone. Matrices: Polypropylène. **Stockage:** Stocker dans un endroit sec, frais et à l' abri de la lumière solaire. **Elimination:** Éliminer conformément aux exigences locales applicables.

**Présentation:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instruments + 10 matrices
010540017 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 unités
010540018 - SeptoMatrix Cervical refill - extra grandes X 50 unités
010540019 - SeptoMatrix Cervical refill - grandes X 50 unités
010540020 - SeptoMatrix Cervical refill - moyennes X 50 unités
010540021 - SeptoMatrix Cervical refill - petites X 50 unités
010540022 - SeptoMatrix Cervical refill - extra petites X 50 unités

## DE SeptoMatrix Cervical
Transparente Matrize für Klasse V Restaurationen

Die SeptoMatrix Cervical ist ein Instrument, welches für Klasse V Restaurationen des Modells für Kompositfüllung bei Klasse V Restaurationen verwendet wird, bestehend aus fünf verschiedenen Größen und anpassungsfähigen Halbschalformen. Die Matrizen ermöglichen unter Druck eine perfekte subgingivale Anpassung an die zervikale Region rund um den Zahn, sowie dank der Transparenz eine Visualisierung und Polymerisation der Kompositfüllung. Das Ergebnis ist eine herausragende Zahnanatomie und verkürzte Verfahrensdauer. **Anwendung:** Unter den fünf verfügbaren Größen diejenige aussuchen, die am besten zu dem zu restaurierenden Zahn passt. Die Matrize an das Instrument ansetzen. Stellen Sie sich sicher, dass die Matrize vollständig mit dem Instrument verbunden ist. Wenn die Kavität eine subgingivale Ausdehnung hat, fördern Sie die gingivale Retraktion. Fügen Sie die letzte Schicht der Kompositfüllung ein, drücken Sie die Matrize gegen den Zahn, damit die Kompositfüllung in die Inzisale und /oder okklusale Region fließt. Entfernen Sie den Überschuss von den Rändern der Matrize und polymerisieren Sie für 10 Sekunden durch die Matrize. Entnehmen Sie die Matrize und schließen Sie die Polymerisation ab, gemäß den Empfehlungen des Herstellers der Kompositfüllung. Führen Sie der Endbearbeitungs- und Polierverfahren durch. Verfügbar in 5 Größen. **Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen:** Nur für den professionellen Gebrauch. Einmalgebrauch. Ihre Wiederverwendung kann zu Kreuzkontaminationen führen. Sollten Informationen zu Allergien gegen eine der Bestandteile vorliegen, darf das Produkt nicht verwendet werden. Die Verwendung des Produkts muss stets mit der absoluten Isolierung der operativen Umgebung einhergehen, da ie losen Objekte versehentlich verschluckt oder eingeatmet werden könnten. Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfällen dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden sind. **Reinigung:** Führen Sie die Reinigung mit Hilfe von Wasser und enzymatischen Waschmittel 4-Enzymen (Amylase, Protease, Lipase und Kohlenhydrata) und mit einem reinen pH-Bereich zwischen 6,5 und 7,5 durch. Bereiten Sie die Lösung nach den Richtlinien des Herstellers vor. Das Wasser muss trinkbar sein. Zur höheren Effizienz wird empfohlen, dass die Temperatur zwischen 40°C und 55°C liegt. Tauchen Sie die Produkte ein und lassen Sie sie 5 Minuten lang mit der Lösung in Kontakt. Entfernen Sie die Teile und spülen Sie sie mindestens 10 Sekunden lang mit fließendem Wasser ab. Trocknen Sie die Teile mit saugfähigem Papier oder Einweg-Taschentücher. **Sterilisation:** Die Instrumente können per Autoklav- Verfahren sterilisiert werden (126°C, 16min), nach jedem Patienten. **Grenzen der Wiederaufbereitung:** Dies ist ein Mehrzweckgerät. Der Hersteller garantiert bis zu 300 Wiederverwendungen. **Inspektion:** Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Einsatz auf Schäden an den Spitzen oder Rissen entlang des Instruments und verwenden Sie es in solchen Fällen nicht. **Zusammensetzung:** Instrument: Polysulfon. Matrizen: Polypropylen. **Lagerung:** Trocken, kühl und vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern. **Entsorgung:** Gemäß den geltenden lokalen Vorschriften entsorgen.

**Aufstellung:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 Instrumente + 10 Matrizen
010540017 - SeptoMatrix Cervical Nachfüllpackung - 50 Einheiten
010540018 - SeptoMatrix Cervical Nachfüllpackung - extra groß X 50 Einheiten
010540019 - SeptoMatrix Cervical Nachfüllpackung - groß X 50 Einheiten
010540020 - SeptoMatrix Cervical Nachfüllpackung - medium X 50 Einheiten
010540021 - SeptoMatrix Cervical Nachfüllpackung - klein X 50 Einheiten
010540022 - SeptoMatrix Cervical Nachfüllpackung - extra klein X 50 Einheiten

## ES SeptoMatrix Cervical
Matriz transparente para restauraciones de Clase V

La SeptoMatrix Cervical es un dispositivo para modelar composites en restauraciones Clase V Sus puntas en forma de concha, disponibles en cinco tamaños diferentes, poseen la flexibilidad suficiente para adaptarse a la región cervical del diente cuando se presiona sobre la misma, resultando en restauraciones con óptima anatomía, reduciendo el tiempo de procedimiento. Transparente, la matriz posibilita la visualización y polimerización del compuesto, reduciendo el tiempo de acabamiento y pulimento. **Uso:** Seleccionar entre los cincos tamaños disponibles el que mejor se adapte al caso en tratamiento. Adaptar la matriz al instrumento. Asegúrese de que la matriz esté completamente asegurado en el instrumento. Si la cavidad se extiende a la región subgingival se debera promover la retracción previamente. Al insertar la última capa de composite, presionar la matriz contra la región cervical del diente desde el cuello en sentido incisal/oclusal. Eliminar los excesos y luego fotopolimerizar por 10 segundos. Eliminar la matriz y completar la fotopolimerización de acuerdo con las instrucciones del fabricante del producto. Realizar los procedimientos de acabado y pulido normalmente. Disponibles en 5 tamaños. **Advertencias, precauciones y restricciones:** Uso profesional. Las matrices son de uso único. Su reutilización puede causar contaminación cruzada. En casos de alergia comprobada a cualquiera de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Se recomienda que la utilización de las matrices esté siempre acompañada de aislamiento absoluto del campo operatorio, ya que los objetos sueltos pueden ser deglutidos o aspirados accidentalmente. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que exista establecido el usuario y/o el paciente. Limpieza: Realice la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático 4 enzimas (Amilasa, Proteasa, Lipasa y Carboidrasa) y con un pH puro entre 6,5 y 7,5. Prepare la solución de dilución de acuerdo con las instrucciones del fabricante. El agua debe ser potable. Para una mejor efectividad, se recomienda que la temperatura esté entre 40°C y 55°C. Sumergir los productos y dejarlos en contacto con la solución durante 5 minutos. Retire las piezas y enjuague con agua corriente durante al menos 10 segundos. Secar las piezas con papel absorbente o paños desechables. **Esterilización:** Los instrumentos son esterilizables en autoclave (126°C, 16min), después de cada paciente. **Limites de reprocesamiento:** Este es un dispositivo reutilizable. El fabricante garantiza hasta 300 reutilizaciones. **Inspección:** Verifique el producto antes de usarlo, observe si existen daños en las puntas o fisuras en el instrumento y no lo utilice en este caso. Las fisuras son signos de fragilidad del material que pueden causar la rotura del producto. **Composición:** Instrumentos: Polisulfona. Matrices: Polipropileno. **Almacenamiento:** Almacenar en lugar seco, fresco y protegido de la luz solar. **Eliminación:** Deseche de acuerdo con los requisitos locales aplicables.

**Presentación:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumentos + 10 matrices
010540017 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 matrices surtidas
010540018 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 matrices extra grande
010540019 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 matrices grande
010540020 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 matrices medio
010540021 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 matrices pequeño
010540022 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 matrices extra pequeño

## IT SeptoMatrix Cervical
Matrice trasparente per restauri di Classe V

SeptoMatrix Cervical è uno strumento utilizzato per la modellazione di compositi in restauri di Classe V, composto da cinque diverse dimensioni e forme flessibili d'invilucro. Le matrici forniscono un perfetto adattamento sottogengivale nella regione cervicale del dente, se tenuto sotto pressione, oltre a consentire la visualizzazione e la polimerizzazione del composito grazie alla sua trasparenza. Il risultato è un'eccellente anatomia del dente e tempi ridotti nella procedura. **Uso:** Tra le cinque taglie disponibili, selezionare quella che meglio si adatta al dente da ripristinare. Regolare la matrice sullo strumento. Assegúrese de que la matrice esté completamente asegurado en el instrumento. Se la cavità ha un'estensione sottogengivale, promuovere la retrazione gengivale. Inserire l'ultimo strato di composito, comprimere la matrice contro il dente forzando il composito a scorrere verso la regione incisale / occlusale. Rimuovere gli eccessi dai bordi della matrice e polimerizzare per 10 secondi attraverso la matrice. Rimuovere la matrice e completare la polimerizzazione secondo le raccomandazioni del produttore del composito. Eseguire le procedure di finitura e lucidatura. Disponibile in 5 dimensioni. **Avvertenze, precauzioni e restrizioni:** Uso professionale. Le matrici sono solo per uso singolo. Il suo riutilizzo può causare contaminazione incrociata. In caso di allergia accertata a uno qualsiasi dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Si raccomanda che l'uso delle matrici sia sempre accompagnato dall'isolamento assoluto del campo operativo, dal momento che gli oggetti può essere ingerito o aspirato accidentalmente. Qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utilizzatore e/o il paziente è stabilito. **Pulitura:** Effettuare la pulitura con l'aiuto di acqua e detergenti con 4 enzimi (Amilasi, Proteasi, Lipasi e Carboidrasi) e con pH puro compreso tra 6,5 - 7,5. Preparare la soluzione secondo le linee guida del produttore. L'acqua deve essere potabile. Per una maggiore efficienza, si raccomanda che la temperatura sia compresa tra 40°C e 55°C. Immergere i prodotti e lasciare a contatto con la soluzione per 5 minuti. Togliere le parti e sciacquare con acqua corrente per almeno 10 secondi. Asciugare le parti con carta assorbente o fazzoletti monouso. **Sterilizzazione:** Lo strumento può essere sterilizzato in autoclave a 126°C, 16min, dopo ogni paziente. **Limiti di ritrattamento:** Questo è un dispositivo multiuso. Il produttore garantisce fino a 300 riutilizzi. **Ispezione:** Controllare il prodotto prima di ogni utilizzo per verificare che non vi siano danni alle punte o alle crepe lungo lo strumento e non utilizzarlo in questi casi. Le crepe sono indicative della fragilità del materiale, che può causare la rottura del prodotto. **Composizione:** Strumenti: Polisulfone. Matrici: Polipropilene. **Conservazione:** Deve essere conservato in luogo asciutto e fresco, al riparo dalla luce solare. **Smaltimento:** Smaltire in conformità con i requisiti locali applicabili.

**Presentazione:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 strumenti + 10 matrici
010540017 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 unità assortito
010540018 - SeptoMatrix Cervical refill - extra grande X 50 unità
010540019 - SeptoMatrix Cervical refill - grande X 50 unità
010540020 - SeptoMatrix Cervical refill - media X 50 unità
010540021 - SeptoMatrix Cervical refill - piccola X 50 unità
010540022 - SeptoMatrix Cervical refill - extra piccola X 50 unità

## PL SeptoMatrix Cervical
Transparentna kształtka do ubytków klasy V

Kształtki przyszyjkowe to narzędzia służące do modelowania kompozytów w ubytkach klasy V. Składają się z pięciu transparentnych kształtek o zróżnicowanej grubości i kształcie. Kształtki zapewniają kontrolę wiązania i dzięki integracji poddziąsłowej kompozytu w obszarze przyszyjkowym zęba poprzez wywieranie delikatnego nacisku podczas polimeryzacji. W rezultacie uzyskuje się uzupełnienie o idealnych właściwościach anatomicznych w skróconym czasie. **Sposób użycia:** Należy spośród pięciu dostępnych rozmiarów dobrać końcówkę pasującą najlepiej do danej sytuacji klinicznej. Następnie kształtkę tę umieścić na instrumencie. Upewnić się, że matryce są całkowicie zamontowane w urządzeniu. W przypadku ubytków poddziąsłowych należy wykonać retrakcję dziąsła. Należy ostatnią warstwę kompozytu, a następnie dosunąć kształtkę do zęba w taki sposób, aby nadmiar kompozytu wypłynął w kierunku dokoronowym. Usunąć nadmiar kompozytu znad brzegów kształtki i polimeryzować przez 10 sekund. Zdjąć kształtkę i zakończyć polimeryzację zgodnie z zaleceniami producenta kompozytu. Wykonać procedur opracowywania i polerowania wypełnienia. Dostępne w pięciu rozmiarach. **Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia:** Tylko do użytku profesjonalnego. Kształtki wyłącznie jednorazowego użytku. Wielokrotne stosowanie kształtek może nieść ze sobą ryzyko zakażeń krzyżowych. Nie stosować, jeśli u pacjenta stwierdzono alergię na dowolny ze składników produktu. W celu zapobiegania przypadkowemu połknięciu produktu, konieczna jest całkowita izolacja pola zabiegowego. Każdy poważny incydent związany z wyrobem należy zgłosić producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik lub pacjent mają miejsce zamieszkania. **Czyszczenie:** Przeprowadzić czyszczenie za pomocą wody i z detergentem enzymatycznym z czterema enzymami (amylazy, proteazy, lipazy i karbohydrazy) i w zakresie pH czystym, pomiędzy 6,5 - 7,5. Przygotować preparat zgodnie z wytycznymi producenta. Woda musi być czysta. Dla większej wydajności zaleca się, aby temperatura wynosiła od 40°C do 55°C. Zanurzyć produkty i pozostawić w kontakcie z roztworem przez 5 minut. Wyjąć części i płukać pod bieżącą wodą przez co najmniej 10 sekund. Wysuszyć części chłonnym papierem lub chusteczkami jednorazowymi. **Sterylizacja:** Narzędzia nadają się do sterylizacji w autoklawie (126°C, 16min), po każdym pacjencie. **Limity wielokrotnego użytkowania:** To urządzenie do wielokrotnego użytku. Producent gwarantuje do 300 powtórnych użyć. **Kontrola:** Sprawdź produkt przed każdym użyciem, szukając uszkodzeń końcówek lub pęknięć wzdłuż instrumentu i nie używaj go w takich przypadkach. Pęknięcia wskazują na kruchość materiału, co może powodować pęknięcie produktu. **Skład:** Trzonki: polisulfon. Kształtki: polipropylen. **Przechowywanie:** Narzędzia powinny być przechowywane w suchym i chłodnym miejscu. Chronić przed działaniem promieni słonecznych. **Utylizacja:** Utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

**Postać:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 narzędzia + 10 kształtek
010540017 - SeptoMatrix Cervical zestaw uzupełniający x 50 kształtek
010540018 - SeptoMatrix Cervical zestaw uzupełniający x 50 ekstra dużych kształtek
010540019 - SeptoMatrix Cervical zestaw uzupełniający x 50 dużych kształtek
010540020 - SeptoMatrix Cervical zestaw uzupełniający x 50 średnich kształtek
010540021 - SeptoMatrix Cervical zestaw uzupełniający x 50 małych kształtek
010540022 - SeptoMatrix Cervical zestaw uzupełniający x 50 ekstra małych kształtek

## CS SeptoMatrix Cervical
Transparentní matrice pro opravy 5. třídy

SeptoMatrix Cervical je nástroj, používaný k modelování kompozit při opravách 5. třídy, skládá se z pět různých velikostí a flexibilních tvarů matric. Matrice poskytují výbornou adaptaci měst nacházejících se pod dásní v oblasti kořene zubu, jestliže jsou pod tlakem; kromě toho umožňují díky své transparentnosti vizualizaci a polymerizaci kompozitu. Výsledkem je skvělá anatomie zubu a zkrácení doby zákroku. **Použití:** Vyberte si z pěti dostupných velikostí tu, která se nejlépe přizpůsobí zubu, který se bude spravovat. Upravte matrici podle nástroje. Ujistěte se, že jsou matrice v přetnují zcela nástroje. Pokud je dutina rozšířena do místa pod dásní, provedte retrakci dásně. Vložte poslední vrstvu kompozitu, přimáčkněte matrici k zubu tak, aby kompozitní materiál zateklo do místa incize/okluze. Odstraňte přebytující materiál z okrajů matrice a proveďte polymerizaci přes matrici po dobu 10 sekund. Sejměte matrici a dokončete polymerizaci v souladu s doporučeními výrobce kompozitního materiálu. Provedte dokončovací a leštěcí práce. **Výstrahy, preventivní opatření a omezení:** Pouze pro použití odborníky. Matrice jsou určeny pouze k jednorázovému použití. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na kteroukoliv ze složek. Aby nedošlo k náhodnému spolknutí produktu, je třeba před aplikací provést kompletní izolaci celého operačního pole. Jakékoliv závažná nežádoucí příhoda, ke které došlo v souvislosti s dotčeným prostředkem, by měla být hlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen. **Čištění:** Provedte čištění pomocí vody a 4 enzymových saponátů (amylázy, proteázy, lipázy a karbohydrázy) a neutrálního pH v rozmezí 6,5 - 7,5. Připravte roztok podle pokynů výrobce. Voda musí být pitná. Pro větší účinnost se doporučuje teplota mezi 40°C a 55°C. Ponořte výrobky a nechte je v kontaktu s roztokem po dobu 5 minut. Vyjměte díly a opláchněte je tekoucí vodou po dobu nejméně 10 sekund. Díly osušte savým papírem nebo jednorázovými utěrkami. **Sterilizace:** Nástroje je možné sterilizovat v autoklávu při 126°C, 16min) po každém pacientovi. **Limity pro opakované zpracování:** Jedná se o zařízení na opakované použití. Výrobce garantuje až 300 použití. **Kontrola:** Před každým použitím výrobek zkontrolujte, podívejte se, jestli nedošlo k poškození hrotů nebo k prasklinám podél nástroje, a v takových případech je nepoužívejte. Trhliny svědčí o křehkosti materiálu, která může způsobit poškození výrobku. **Složení:** Nástroje: Polysulfon. Matrice: Polypropylen. **Skladování:** Uchovávejte na chladném a suchém místě, chraňte před sluncem. **Likvidace:** Zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

**Provedení:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 nástroje + 10 matric
010540017 - Náhradní náplň SeptoMatrix Cervical - 50 kusů
010540018 - Náhradní náplň SeptoMatrix Cervical - extra velké X 50 kusů
010540019 - Náhradní náplň SeptoMatrix Cervical - velké X 50 kusů
010540020 - Náhradní náplň SeptoMatrix Cervical - střední X 50 kusů
010540021 - Náhradní náplň SeptoMatrix Cervical - malé X 50 kusů
010540022 - Náhradní náplň SeptoMatrix Cervical - velmi malé X 50 kusů

## RO SeptoMatrix Cervical
Matrice transparentă pentru restaurări de clasa a V-a

SeptoMatrix Cervical este un instrument folosit pentru modelarea materialelor compozite în restaurări de clasa a V-a, fiind realizată în cinci dimensiuni diferite și cu forme flexibile. Matricea oferă o adaptare subgingivală perfectă în regiunea cervicală a dintelui atunci când este ținută sub presiune, pe lângă faptul că permite vizualizarea și polimerizarea materialului compozit datorită transparenței sale. Rezultatul este o anatomie excelentă a dintelui și un timp redus al procedurii. **Utilizare:** Selectați dintre cele 5 dimensiuni disponibile pe cea care este cel mai bine adaptată la dintele care trebuie restaurat. Ajustați matricea la instrument. Asigurați-vă că matrice este complet montat în instrument. În cazul în care cavitatea prezintă o extensie subgingivală, promovați retragerea gingivală. Introduceți ultimul strat al materialului compozit, comprimați matricea împotriva dintelui forțând materialul compozit să curgă în regiunea incisivă/occlusală. Îndepărtați excesul de la marginile matricei și polimerizați timp de 10 secunde prin matrice. Îndepărtați matricea și completați polimerizarea conform recomandărilor fabricantului de material compozit. Efectuați procedurile de finisare și lustruire. Disponibile în 5 dimensiuni. **Avertismente, precauții și restricții:** Numai pentru uz profesional. Matricele sunt exclusiv de unică folosință. Reutilizarea poate cauza contaminarea încrucișată. Dacă se cunoaște existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Pentru a evita înghițirea accidentală a acestui produs, este necesară aplicarea unei tehnici de izolare totală a câmpului operator. Orice incident grav care a avut loc în raport cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care utilizatorul și/sau pacientul este stabilit. **Curățare:** Efectuați curățarea cu ajutorul apei și a 4 detergenți enzimatici (Amilază, Protează, Lipază și Carbohidrază) cu un pH pur cuprins între 6,5 și 7,5. Pregătiți soluția conform recomandărilor fabricantului. Apa trebuie să fie potabilă. Pentru o eficiență mai mare, se recomandă ca temperatura să fie cuprinsă între 40°C și 55°C. Se scufundă produsele și se lasă în contact cu soluția timp de 5 minute. Scoateți piesele și clătiți cu apă curgătoare pentru cel puțin 10 secunde. Uscați piesele cu hârtie absorbantă sau țesuturi de uz unic. **Sterilizare:** Instrumentele se pot dezinfecta în autoclav (126°C, 16min.) după fiecare pacient. **Limite de reprocesare:** Acesta este un dispozitiv cu utilizări multiple. Producătorul garantează până la 300 de reutilizări. **Inspecție:** verificați produsul înainte de fiecare utilizare, căutând deteriorarea vârfurilor sau fisuri de-a lungul instrumentului și nu-l folosiți în aceste cazuri. Fisurile indică fragilitatea materialului, ceea ce poate determina ruptura produsului. **Compoziție:** Instrumente: Polisulfonă. Matrice: Polipropilenă. **Depozitare:** A se depozita într-un loc uscat și răcoros, ferit de lumina soarelui. **Eliminarea:** Eliminați în conformitate cu cerințele locale aplicabile.

**Prezentare:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumente + 10 matrice
010540017 - Rezervă de SeptoMatrix Cervical - 50 de bucăți
010540018 - Rezervă de SeptoMatrix Cervical - extra-mare, 50 de bucăți
010540019 - Rezervă de SeptoMatrix Cervical - mare, 50 de bucăți
010540020 - Rezervă de SeptoMatrix Cervical - medie, 50 de bucăți
010540021 - Rezervă de SeptoMatrix Cervical - mică, 50 de bucăți
010540022 - Rezervă de SeptoMatrix Cervical - extra-mică, 50 de bucăți

## BG SeptoMatrix Cervical
Прозрачна матрица за възстановяванията Клас V

SeptoMatrix Cervical е инструмент използван за моделиране на композитни възстановявания Клас V, налични в пет различни размера и гъвкави формите. Матриците осигуряват перфектно адаптация под гингивалния ръб в областта на зъбния ръкав, докато при натиск, тъй като са прозрачни, те също осигуряват видимост и полимеризация на композита. Резултатът е отлична зъбна анатомия и скъсено време за процедурата. **Употреба:** От петте налични размера, изберете този, който се фиксира най-добре към зъба, който трябва да се реставрира. Фиксирайте матрицата на инструмента. Уверете се, че матрицата се напълно монтирани в инструмента. Ако кухината е с гингивално разширение под венците, отдръпнете венците. Вмъкнете последния пласт от композита, натиснете матрицата към зъба като принудите композита да потече към инцисалния/оклузалния ръбове. Отстранете излишъка от ръбовете на матрицата и полимеризирайте за 10 секунди през матрицата. Отстранете матрицата и завършете полимеризацията според препоръките на производителя на композитния материал. Извършете завършване и полиране процедури. Налична в 5 размера. **Предупреждения, предпазни мерки и ограничения:** Само за професионална употреба. Матриците са само за еднократна употреба. Повторна употреба може да доведе до кръстосано заразяване. Продуктът не трябва да се използва за пациенти, които показват алергични реакции към някой от неговите компоненти. За да избегнете случайно гълтане на частици, е необходимо да използвате техника на пълна изолация на операционното поле. Всеки сериозен инцидент във връзка с изделието следва да се докладва на производителя и компетентния орган на държавата членка, в която е установен потребителят или пациентът. **Почистване:** Почистването се извършва с помощта на вода и ензимен препарат от 4 ензимни съставки (Амилаза, протеаза, липаза и въглехидраза) с чист диапазон на pH между 6,5 - 7,5. Пригответе разтвора в съответствие с указанията на производителя. Водата трябва да е питейна. За по-голяма ефективност се препоръчва температурата да е между 40°C и 55°C. Потопете продуктите и оставете в контакт с разтвора за 5 минути. Извадете частите и изплакнете с текаща вода за най-малко 10 секунди. Изсушете частите с абсорбиращи хартия или кърпи за еднократна употреба. **Стерилизация:** Инструментът може да бъде стерилизиран в автоклав при (126°C, 16 мин) след всеки пациент. **Ограничения за повторна употреба:** Тъй е устройство за многократна употреба. Производителят гарантира до 300 операции. **Проверка:** Проверявайте продукта преди всяка употреба, като търсите повреди на накрайниците или пукнатини по уреда и не го използвайте в такива случаи. Пукнатините са показатели за крехкостта на материала, които може да доведе до счупване на продукта. **Състав:** Инструменти: Полисулфон. Матрици: Полипропилен. **Съхранение:** Да се съхранява на сухо и проветрено място, защитено от слънчева светлина. **Изхвърляне:** Изхвърлянето в съответствие с приложимите местни изисквания.

**Представяне:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 инструмента + 10 матрици
010540017 - SeptoMatrix Cervical пълнители - 50 бройки
010540018 - SeptoMatrix Cervical пълнители - екстра малки X 50 бройки
010540019 - SeptoMatrix Cervical пълнители - малки X 50 бройки
010540020 - SeptoMatrix Cervical пълнители - средни X 50 бройки
010540021 - SeptoMatrix Cervical пълнители - големи X 50 бройки
010540022 - SeptoMatrix Cervical пълнители - екстра големи X 50 бройки

## HU SeptoMatrix Cervical
Átlátszó matrica V. osztályú tömésekhez

A SeptoMatrix Cervical egy kompozitok formázására alkalmas, V osztályú tömések készítéséhez használható eszköz, amelyre öt különböző méretben kapható rugalmas héj illeszthető. Megfelelő nyomás gyakorlásával a matricák tökéletesen adaptálhatók a fognyakénál az íny alatti területekhez. Áteresztőek, ezért lehetővé teszik a vizuális kontrollt és a polimerizációt is. Eredményként kiváló anatómiai forma érhető el, a kezelési időtartam rövidülésével. **Használat:** Válasszon a rendelkezésre álló méretek közül azt, amelyik a legjobban igazodik a helyreállítandó foghoz. Illessze fel a matricák az eszköz. Győződjön meg arról, hogy a matricák teljesen be vannak illesztve a eszközbe. Ha az üreg subgingivális kiterjedésű, segítse elő a fogny visszahúzódását. Helyezze be az utolsó réteg kompozitot, majd nyomja rá a matricát a fogra, ama kényszerítve ezzel a kompozitot, hogy az elmozduljon az incizális/okclusalis területek felé. Távolítsa el a felesleg szélénél túlcsordult anyagot, majd polimerizáljon 10 másodpercig a matrica keresztül. Távolítsa el a matricát, majd fejezze be a polimerizációt a kompozit anyag gyártója által javasolt eljárásnak megfelelően. Végezze el a finírozást és polírozást. 5 méretben kapható. **Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások:** Professzionális használat. A matricák csak egyszeri használatra szolgálnak. Újrafelhasználásuk keresztszennyeződést okozhat. Az alkalmazás bármelyikére allergiás páciensnél ezen termék nem alkalmazható. A termék véletlen lenyelésének elkerüléséhez teljes izolálást szükséges alkalmazni a munkaterületen. Eszközzel kapcsolatban előfordult súlyos váratlan eseményeket jelenteni kell a gyártónak és a felhasználó és/vagy a beteg lakóepedési helye szerinti tagállam illetékes hatóságának. **Tisztítás:** A tisztítást víz és enzimes mosószer 4 enzim (amiláz, proteáz, lipáz és szénhidrát) segítségével végezzük, tiszta pH-tartományban 6,5 - 7,5 között. Készítsük el az oldatot a gyártó utasításai szerint. A víznek ivóvíznek kell lennie. A jobb hatékonyság érdekében ajánlott, hogy a hőmérséklet 40°C és 55°C közötti legyen. Merítse a termékeket és hagyja 5 percen keresztül érintkezésben az oldattal. Távolítsa el az alkatrészeket és öblítse le folyó víz alatt legalább 10 másodpercig. Szárítsa meg a darabokat nedvszívó papírral vagy eldobható törlőkendővel. Sterilizálás: Az eszköz autoklávban sterilizálható (126°C-on). Egyszer minden beteg után. **Határértékek újrafeldolgozásra:** Ez egy többszörös felhasználású eszköz. A gyártó legfeljebb 300 újrafeszítőalátot garantál. **Ellenőrzés:** Minden felhasználás előtt ellenőrizze a termeket, ellenőrizze, hogy nem sérültek-e a műszer végén lévő hegyek vagy repedések, ilyen esetekben ne használja. A repedések az anyag törékenységére utalnak, ami a termék törését okozhatja. **Termék-összetételenkénti:** Eszközök: polisulfon. Matricák: polipropilén. **Tárolás:** Száraz, szellős, napfénytől védett helyen tárolandó. **Eltávolítás:** Az alkalmazandó helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsuk.

**Termékbemutatók:**
010540016 - SeptoMatrix Cervical - 2 eszköz + 10 matrica
010540017 - SeptoMatrix Cervical utántöltő - 50 db
010540018 - SeptoMatrix Cervical utántöltő - extra nagy X 50 db
010540019 - SeptoMatrix Cervical utántöltő - kicsi X 50 db
010540020 - SeptoMatrix Cervical utántöltő - közepes X 50 db
010540021 - SeptoMatrix Cervical utántöltő - nagy X 50 db
010540022 - SeptoMatrix Cervical utántöltő - extra nagy X 50 db

## SK SeptoMatrix Cervical
Transparentná matrica na opravy 5. triedy

SeptoMatrix Cervical je nástroj, používaný pri modelovaní kompozitných materiálov pri opravách triedy V, skladá sa z piatich rôznych veľkostí a flexibilných tvarov matric. Matrice poskytujú výbornú adaptáciu miest nachádzajúcich sa pod dásňami v oblasti koreňa zuba, ak sú pod tlakom; okrem toho umožňujú vďaka svojej transparentnosti

procedure. **Gebruik:** Selecteer uit de vijf beschikbare maten de maat die het best past bij de te restaureren tand. Pas de matrix aan het instrument aan. Zorg ervoor dat de matrix volledig in het instrument passen. Als de hofte een uitbreiding heeft raden we de gingivale intrekking aan. Plaats de laatste laag van de composiet, de matrix te comprimeren tegen de tand dwingt de composiet te stromen naar incisie/occlusale regio. Verwijder de excessen van de randen van de matrix en polymeriseer voor 10 seconden door de matrix. Verwijder de matrijs en voltooi de polymerisatie volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het composiet. Voer de afwerking en polijst procedures uit. Verkrijgbaar in 5 maten. **Waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen en beperkingen:** Professioneel gebruik. De matrices zijn voor eenmalig gebruik. Hergebruik ervan kan keusbesmetting veroorzaken. Als er een bewezen allergie van kort, mag het product niet gebruikt worden. Het wordt aanbevolen dat het gebruik van de matrices altijd gepaard gaat met absolute isolatie van het operatieveld, omdat losse voorwerpen kunnen worden ingeslikt of per ongeluk worden opgezogen. Elk ernstig voorval in verband met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt zijn/is gevestigd. **Reiniging:** Voor de reiniging uit met behulp van water en enzymrijke wasmiddel bestaande uit 4 enzymen (Amylase, Protease, Lipase en Carbohydrase) en met een zuiver pH-bereik tussen 6,5 - 7,5. Bereid de oplossing volgens de richtlijnen van de fabrikant. Het water moet drinkbaar zijn. Voor de meest efficiënte werking wordt aanbevolen dat de temperatuur tussen 40°C en 55°C ligt. Dompel de producten onder en laat het gedurende 5 minuten in contact met de oplossing. Haal de onderdelen uit de oplossing en spoel ze minimaal 10 seconden af met stromend water. Droog de onderdelen af met absorberend papier of wegwerpdoekjes. **Sterilisatie:** Het apparaat kan worden gesteriliseerd door een autoclaaf bij (126°C, 16 minuten). **Opwerkingslimiet:** Dit is een apparaat voor meervoudig gebruik. De fabrikant geeft garantie tot 300 hergebruiken. Inspectie: Controleer het product voor ieder gebruik, bekijk of het schade bevat aan de uiteinden of scheuren over de lengte van het instrument, en gebruik het in deze gevallen niet. Scheuren duiden op een kwetsbaar staat van het materiaal, wat kan leiden tot het breken van het product. **Samenstelling:** Instrumenten: Polysulfon. Matrijs: Polyproppyleen. **Bewaren:** Bewaren moet in droge en opgeborgen plekken waar geen zonlicht kan komen. **Verwijdering:** Verwijderen in overeenstemming met de plaatselijke geldende voorschriften.

**Presentatie:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumenten + 10 matrijsen
0105040017 - SeptoMatrix Cervical refill - 50 stuks
0105040018 - SeptoMatrix Cervical refill - extra klein X 50 stuks
0105040019 - SeptoMatrix Cervical refill - klein X 50 stuks
0105040020 - SeptoMatrix Cervical refill - middel X 50 stuks
0105040021 - SeptoMatrix Cervical refill - groot X 50 stuks
0105040022 - SeptoMatrix Cervical refill - extra groot X 50 stuks

## (PT) SeptoMatrix Cervical
Matriz transparente para restaurações de Classe V

SeptoMatrix Cervical é um dispositivo para modelar compósitos em restaurações Classe V. Suas pontas em formato de concha, disponíveis em cincotamanhos diferentes, possuem flexibilidade suficiente para se adaptar à região cervical do dente quando comprimida sobre o mesmo, resultando em restaurações com última anatomia, reduzindo o tempo de procedimento. Transparente, a SeptoMatrix Cervical possibilita avaliação/ajuste e polimerização do compósito, reduzindo o tempo de acabamento e polimento. **Uso:** Selecionar dentre os cinco tamanhos disponíveis o que melhor se adaptar ao caso. Adaptar a matriz ao instrumento. Garanta que a matriz esteja completamente encaixada no instrumento. Se a cavidade tiver extensão subgengival, promover afastamento da gengiva. Ao inserir a última camada de resina, comprimir a matriz contra a região cervical do dente de maneira que o escoamento do excesso seja para incisal / oclusal. Remover os excessos e polimerizar por 10 segundos. Remover a matriz e completar a polimerização de acordo com o recomendado pelo fabricante do compósito. Realizar os procedimentos de acabamento e polimento normalmente. Disponível em 5 tamanhos. **Advertências, precauções e restrições:** Uso profissional. As matrizes são de uso único. Sua reutilização pode causar contaminação cruzada. Em casos de alergia comprovada a qualquer um de seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Recomenda-se que o uso das matrizes seja sempre acompanhado pelo isolamento absoluto do campo operatório, pois objetos soltos podem ser engolidos ou aspirados acidentalmente. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou pacientes estão estabelecidos. **Limpeza:** Realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático 4 enzimas (Amilase, Protease, Lipase e Carbohidrase) e com faixa de pH puro entre 6,5 - 7,5. Preparar a solução diluindo conforme orientações do fabricante. A água deve ser potável. Para maior eficácia, recomenda-se que a temperatura esteja entre 40°C e 55°C. Submergir os produtos e deixar em contato com a solução por 5 minutos. Retirar as peças e enxaguar com água corrente por, no mínimo, 10 segundos. Secar as peças com papel absorvente ou lenços descartáveis. **Esterilização:** Os instrumentos são esterilizáveis em autoclave (126°C, 16 min) após cada paciente. **Limites de reprocessamento:** Este é um dispositivo de uso múltipo. O fabricante garante até 300 reutilizações. **Inspeção:** Verifique o produto antes de cada uso, observando se há danos nas pontas ou fissuras ao longo do instrumento, e não utilize nesses casos. As fissuras são indicativos de fragilidade do material, que pode causar a quebra do produto. **Composição:** Instrumentos: Polisulfona. Matrizes: Polipropileno. **Armazenamento:** Armazenar em local seco, fresco e ao abrigo da luz solar. **Descarte:** Descarte de acordo com os requisitos locais aplicáveis.

**Apresentação:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumentos + 10 matrizes
0105040017 - SeptoMatrix Cervical refil - 50 unid. sortidas
0105040018 - SeptoMatrix Cervical refil - extra grande X 50 unid.
0105040019 - SeptoMatrix Cervical refil - grande X 50 unid.
0105040020 - SeptoMatrix Cervical refil - média X 50 unid.
0105040021 - SeptoMatrix Cervical refil - pequena X 50 unid.
0105040022 - SeptoMatrix Cervical refil - extra pequena X 50 unid.

## (RU) SeptoMatrix Cervical
Прозрачная матрица для реставраций V класса

SeptoMatrix Cervical - это инструмент, используемый для моделирования композитных реставраций при реставрациях по V классу, состоящий из пяти различных размеров и гибкой оболочки формы. Матрицы обеспечивают надлежащую поддерживаю адаптацию в пришеечной области зуба при давлении на нее, кроме того обеспечивают хорошую визуализацию рабочего поля и качественную полимеризацию за счет прозрачности. Результатом является превосходная анатомия зуба и сокращение времени на реставрацию. **Указание на использование:** Выберите из пяти доступных размеров тот, который лучше подходит для восстанавливаемого зуба. Отрегулируйте матрицу по инструменту. Убедитесь, что матрица полностью встаивлена в прибор. После наложения последнего слоя композита примените матрицу к зубу, так, чтобы композит потек к резервору / приусному региону. Снимите излишки с краев матрицы и выполните полимеризацию через матрицу в течение 10 секунд. Удалите матрицу и завершите полимеризацию в соответствии с рекомендациями производителя композита. Выполните шлифовку и полировку. Доступно 5 размеров. **Предупреждения, меры предосторожности и ограничения:** Только для профессионального применения. Матрицы можно использовать только один раз. Повторное использование может привести к перекрестному заражению. Запрещено использовать продукт в случае аллергии на любой из компонентов. Чтобы избежать случайного проглатывания изделия, необходимо выполнить полную изоляцию операционного поля. О любых серьезных инцидентах, связанных с устройством, необходимо сообщить изготовителю и соответствующим органам государства, в котором находятся пользователи устройства и / или пациенты. **Очистка:** Выполните очистку с помощью воды и моющего средства, содержащего 4 фермента (амилаза, протеаза, липаза и карбогидраза), с диапазоном pH от 6,5 до 7,5. Подготовьте раствор в соответствии с рекомендациями производителя. Вода должна быть питьевой. Для большей эффективности рекомендуется, чтобы температура составляла от 40°C до 55°C. Погрузите продукты и оставьте в контакте с раствором на 5 минут. Извлеките детали и промойте проточной водой не менее 10 секунд. Высушите детали с помощью промокательной бумаги или одноразовых салфеток. **Стерилизация:** Инструмент можно стерилизовать в автоклаве при (126°C, 16 мин), после каждого пациента. **Допустимое количество стерилизаций:** Это устройство можно использовать повторно. Производитель гарантирует до 300 повторных использований. **Осмотр:** перед каждым использованием проверяйте изделие, обращая особое внимание на наличие повреждений наконечников или трещин на инструменте. В случае обнаружения таких повреждений не используйте изделие. Трещины указывают на хрупкость материала, что может привести к его поломке. **Состав:** Инструменты: Полисульфон. Матрицы: Полипропилен. **Хранение:** Хранить в сухом проветриваемом месте вне попадания солнечных лучей. **Утилизация:** Утилизировать в соответствии с действующими местными требованиями

**Варианты:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 инструмента + 10 матриц
0105040017 - SeptoMatrix Cervical дополнительный комплект - 50 штук
0105040018 - SeptoMatrix Cervical дополнительный комплект - ультра малые X 50 штук
0105040019 - SeptoMatrix Cervical дополнительный комплект - малые X 50 штук
0105040020 - SeptoMatrix Cervical дополнительный комплект - средние X 50 штук
0105040021 - SeptoMatrix Cervical дополнительный комплект - большие X 50 штук
0105040022 - SeptoMatrix Cervical дополнительный комплект - ультра большие X 50 штук

## (HR) SeptoMatrix Cervical
Prozirna matrica za restauracije klase V

SeptoMatrix Cervical instrument je koji služi za modeliranje kompozitnih materijala kod restauracija klase V, a sastoji se od pet različitih veličina i fleksibilnih školjkastih oblika. Matrice omogućavaju savršenu prilagodbu ispod desni, na najužem dijelu zuba kad zadržite pritisak te omogućavaju vizualizaciju i polimerizaciju kompozita zbog svoje prozirnosti. Rezultat je izvrsna anatomija zuba i skraćeno vijeme postupka. **Kako koristiti:** Od pet dostupnih veličina odaberite onu koja se najbolje prilagođava zubu za restauraciju. Prilagodite matricu instrumentu. Osiguraite da su matrica potpuno ugrađene u instrument. Ako kavitet ima proširenje ispod gingive, osiguraite retrakciju gingive. Umetnite zadnji sloj kompozita i pritisnite matricu na zub tako da osiguraite protok kompozita u područje kaviteta / okluzijsko područje. Ukolonite viškove s rubova matrice i polimerizirajte matricu 10 sekundi. Uklonite matricu i dovršite polimerizaciju u skladu s preporukama proizvođača kompozita. Izvršite postupke završne obrade i poliranja. Dostupno u 5 veličina. **Upozorenja, upozorenje i ograničenja:** Samo za profesionalnu uporabu. Matrice služe za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe moći dođe do unakrsne kontaminacije. U slučaju dokazane alergije na neku od komponenti, nemojte upotrebljavati proizvod. Kako biste izbjegli nehotično gutanje proizvoda, nužno je u potpunosti izolirati operativno polje. Svaki izbijeni štetni događaj do kojeg je došlo u vezi s proizvodom treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se korisnik i/ili pacijent nalaze. **Čišćenje:** Očistite uz pomoć enzima vode i enzimske deterdženta 4 (amilaza, proteaza, lipaza i ugljikohidrata) i s čistim rasponom pH između 6,5 - 7,5. Pripremite rješenje prema uputama proizvođača. Voda bi trebala biti pitka. Za bolju učinkovitost preporučuje se temperatura između 40°C 55°C. Potopite proizvode i ostavite u kontaktu 5 minuta s otopinom. Skinite dijelove i isperite pod tekućom vodom najmanje 10 sekundi. Komade osušite upijajućim papirom ili maramicama za jednokratnu uporabu. **Sterilizacija:** Instrument možete sterilizirati parom pri (126°C, 16 min) nakon svakog pacijenta. Ograničenje ponovne obrade: Ovo je uređaj za višekratnu uporabu. Proizvođač jamči 300 uporaba. **Provjeravanje:** Provjerite proizvod prije svake upotrebe, imajući na umu da ima vrhova ili pukotina na instrumentu i nemojte ih koristiti u slučaju sumnje. Pukotine ukazuju na krhkost materijala što može uzrokovati lom proizvoda. **Sastav:** Instrumenti: Polisulfon. Matrice: Polipropilen. **Skladištenje:** Skladištite na suhom i hladnom mjestu, podalje od sunčeve svjetlosti. **Zbrinjavanje:** Zbrinuti u skladu s primjenjivim lokalnim zahtjevima.

**Varijacije proizvoda:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumenta + 10 matrica
0105040017 - SeptoMatrix Cervical ponovno punjenje - dopuna 50 komada
0105040018 - SeptoMatrix Cervical ponovno punjenje - jako velike X 50 komada
0105040019 - SeptoMatrix Cervical ponovno punjenje - velike X 50 komada
0105040020 - SeptoMatrix Cervical ponovno punjenje - srednje velike X 50 komada
0105040021 - SeptoMatrix Cervical ponovno punjenje - male X 50 komada
0105040022 - SeptoMatrix Cervical ponovno punjenje - izminimno male X 50 komada

## (SL) SeptoMatrix Cervical
Prozorna matrica za rekonstrukcije razreda V

SeptoMatrix Cervical je instrument za modeliranje kompozitnih materialov pri rekonstrukcijah razreda V v petih različnih velikostih in s prilagodljivo obliko lupine. Ko se matrica pod pritiskom, zagotavljajo popolno subgingivalno prilagoditev v cervikalnem predelu zoba, poleg tega pa zaradi svoje prozornosti omogočajo pregled in polimerizacijo kompozitnega materiala. Rezultat je odlična anatomska oblika zoba in krajši čas izvedbe postopka. **Kako uporabiti:** Med petimi različnimi velikostmi izberite tisto, ki ge najbolje prilega rekonstruiranemu zobu. Prilagodite matrico instrumentu. Prepričajte se, da so matrice vgrajene v instrument. Če se kavitete nadaljuje v subgingivalni predel, odmaknite dlesen. Vstavite zadnje plasti kompozitnega materiala, pritisnite matrico na zob in tako iztisnite kompozitni material v incizalni/okluzalni predel. Odstranite presežke z robov matrice in polimerizirajte deset sekund skozi matrico. Odstranite matrico in dokončajte polimerizacijo v skladu s priporočili proizvajalca kompozitnega materiala. Izvedite postopke zaključne obdelave in poliranja. Na voljo v petih velikostih. **Opozorila, varnostni ukrepi in omejitve:** Samo za strokovno uporabo. Matrice so namenjene za enkratno uporabo. Ponovna uporaba lahko pomeni navzkrižno kontaminacijo. Izdelka ni dovoljeno uporabljati pri pacientih z alergijskimi reakcijami na katero koli od njegovih sestavin. Da pacient ne bi pogoltil izdelka, morate obvezno uporabiti tehniko popolne izolacije delovnega polja. Treba o vsakem resnem zapletu, do katerega je prišlo v zvezi s pripomočkom, obvestiti proizvajalca in pristojni organ države članice, v kateri ima uporabnik in/ali pacient stalno prebivališče. **Čiščenje:** Očistite z vodo in encimskim detergentom 4 encime (amilaza, proteaza, lipaza in ogljikovih hidratov) in s pasom čistega pH med 6,5 - 7,5. Pripravili razstopino skladno z navodilom proizvajalca. Voda mora biti pitna. Za večjo učinkovitost predlagamo, da naj bo temperatura med 40°C in 50°C. Izdelek potopite in pustite v stiku z raztopino 5 minut. Potopiti izdelke in pustiti jih v raztopini za najmanj 10 sekunde. Posušiti dele z vpojnim papirjem ali z robčkom za enkratno uporabo. **Sterilizacija:** Instrument je primeren za sterilizacijo v avtoklavu pri (126°C, 16 min) po vsakem pacientu. Omejitve ponovne obdelave: To je naprava za večkratno uporabo. Proizvajalec jamči do 300-kratno uporabo. **Inspekcija:** pregledje izdelek pred vsako uporabo in opazujte. V slučaju, da je kakšna okvara na konchi ali razpoka po celem izdelku ne uporabljajte ga v takih slučajih. Razpoke so znak krhkosti materiala, kar lahko povzroča lom izdelka. **Sestava:** Instrumenti: polisulfon. Matrice: polipropilen. **Skladiščenje:** Hranit na suhem in hladnem mestu, zaščiteno pred sončno svetlobo. **Odstranjevanje:** Odstranite v skladu z veljavnimi lokalnimi zahtevami.

**Različice izdelkov:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumenta + 10 matric
0105040017 - SeptoMatrix Cervical dodatne matrice - 50 kosov
0105040018 - SeptoMatrix Cervical dodatne matrice - zelo velike X 50 kosov
0105040019 - SeptoMatrix Cervical dodatne matrice - velike X 50 kosov
0105040020 - SeptoMatrix Cervical dodatne matrice - srednje X 50 kosov
0105040021 - SeptoMatrix Cervical dodatne matrice - majhne X 50 kosov
0105040022 - SeptoMatrix Cervical dodatne matrice - zelo majhne X 50 kosov

## (LV) SeptoMatrix Cervical
Caurspīdīga matrica V klases restaurācijām

SeptoMatrix Cervical ir instruments, ko izmanto kompozītmateriālu modelēšanai V klases restaurācijās, tam ir elastīgas pieci dažādu lielumu un formu veidnes. Ārondotes zem spiediena, matricas nevainojami veic zemsmaganu adaptācijas funkciju zoba kaklīņa reģionā, turklāt tās ir caurspīdīgas un tādējādi nodrošina redzamību un kompozītmateriāla polimerizēšanas iespēju. Rezultāts tiek izveidota precīza zoba anatomija un samazināts procedūrai nepieciešamais laiks. **Lietošana:** No pieciem lieluma izvēlieties to, kurš restaurējamajam zobam ir vispiemērotākais. Uzstādiet matricu uz instrumenta. Pārliecinieties, ka matrica ir pilnībā ievietota instrumentā. Ja daļa kavitātes ir zem smaganām, veiciet gingīvas intrakciju. Iekšējiet pēdējo kompozītmateriāla kārtu un piespiediet matricu pie zoba, lai kompozītmateriālu virzītu uz okluzālo virsmu. Noņemiet pārpalikumus no matricas malām un 10 sekundes polimerizējiet caur matricu. Noņemiet matricu un pabeidziet polimerizāciju, ievērojot kompozītmateriāla ražotāja ieteikumus. Veciet apdares un pulēšanas procedūras. Pieejami 5 lielumi. **Brīdinājumi, piesardzības pasākumi un ierobežojumi:** Tikai profesionālai lietošanai. Matrica paredzēta vienreizējai lietošanai. Atkārtota lietošana var izraisīt savstarpēju piesārņojumu. Ja zināms par alerģiju pret kādu no sastāvdaļām, izstrādājumu nedrīkst lietot. Lai izstrādājums neļauši netīkstu norīts, operācijas laukam jānodrošina pilna izolācija. Jebkāds nopietns ar ierīci saistīts gadījums ir jāziņo ražotājam un tās dalībvalsts kompetentajā iestādei, kurā ietotājs vai: uzņēmējdarbību un/vai dzīve pacients. Tīrīšana: Veicot tīrīšanu ar ūdeni un fermentētu mazgāšanas līdzekli 4 enzīmu (amilāzes, proteāzes, lipāzes un ogļhidrāzes) palīdzību ar tīru pH diapazonu no 6,5 līdz 7,5. Pagatavojiet šķīdumu saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ūdenim jābut dzeramam. Lai paraādītu labāku efektivitāti, ieteicams, lai temperatūra būtu no 40°C līdz 55°C. Iegremdējiet izstrādājumus un 5 minūtes atstājiet saskarē ar šķidumu. Noņemiet detaļas un vismaz 10 sekundes skalojiet zem tekoša ūdens. Izžāvējiet gabalus ar absorbējošu papīru vai vienreiz lietojamām salvetēm. **Sterilizācija:** Instrumentī vēlu autoklāvēs sterilizēšta temperatūrā (126°C, 16 min) pēc katra pacienta. **Atkārtotas apstrādes ierobežojumi:** Šī ir dažādot lietojama ierīce. Ražotājs garantē līdz 300 atkārtoties lietojumiem. **Tīlēvaatus:** kontrolējiet toodet enne iga kasutamist, veenduge, et näpunäited poleks kahjustatud või ei oleks mõlemal instrumendil praguist. Sel juhul ärge seda kasutage. Praod viitavad materjal haprusele, mis võib põhjustada toote purunemise. **Sastāvs:** Instrumenti: polisulfons. Matrices: polipropilēns. **Uzglabāšana:** Uzglabāt vēsā un sausā vietā, ārpus saules gaismas. **Iznīcināšana:** Atkritumi: Iznīcināt saskaņā ar piemērojamām vietējām prasībām.

**Izskats:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumenti + 10 matricas
0105040017 - SeptoMatrix Cervical rezerve - papildeksemplāri - 50 gab.
0105040018 - SeptoMatrix Cervical rezerve - papildeksemplāri - sevišķi lielā Xlieli, 50 gab.
0105040019 - SeptoMatrix Cervical rezerve - lielā Xpapildeksemplāri - lieli, 50 gab.
0105040020 - SeptoMatrix Cervical rezerve - vidēja Xpapildeksemplāri - vidēji, 50 gab.
0105040021 - SeptoMatrix Cervical rezerve - mazā Xpapildeksemplāri - mazi, 50 gab.
0105040022 - SeptoMatrix Cervical rezerve - papildeksemplāri - sevišķi mazā Xmazi, 50 gab.

## (ET) SeptoMatrix Cervical
Läbipaistev matriits V klassi taastustöödeks

SeptoMatrix Cervical on instrument, mida kasutatakse kompositidle modelleerimiseks V klassi taastustöödes ja mis koosneb viiest eri suurusega ja painduvast kestakujust. Matriitsid tagavad surve all hoituna täiusliku subgingivaalse kohale sobitumise hambakaela piirkonnas, lisaks selle, et need võimaldavad tähu läbipaistvusele kompositi näha ja selle kõvastumist. Tulemus on suurepärane hamba anatoomia ja lühem protseduuri aeg. **Kuidas kasutada:** Valige vile olemasoleva suuruse hulgast see, mis sobib paremini taastatavale hambale. Kohandage matriits instrumendi järgi. Veenduge, et matriits on täielikult instrumendi paigaldatud. Kui kaviteet on laienenud subgingivaalsel, tuleb teha igemete retraktsioon. Sisestage viimane kihi komposiit, surudge matriits vastu hammast, nii et komposiit valgub intsisaalsesse/oklusaalsesse piirkonda. Eemaldage liigne materjal matriitsi servadelt ja kõvastage 10 sekundit läbi matriitsi. Eemaldage matriits ja viige kõvastamine lõpule vastavalt komposiidi tootja soovitustele. Viige viimistlus- ja poleerimisprotseduurid. Saadaval 5 suuruses. **Hoiatused, ettevaatusabinõud ja piirangud:** Ainult erialaseks kasutuseks. Matriitsid on ainult ühekordseks kasutuseks. Korduskasutamine võib põhjustada ristsaastumist. Kui on tõendatud allergia mõne koostisosa vastu, ei tohi toodet kasutada. Toote juhusliku allaneelamise vältimiseks tuleb kasutada tõõvõja täielikku isoleerimise tehnikat. Igast seadmega seotud ohujuhtumist tuleks teatada seadme tootjale ning kasutaja ja/või patsient asukohajärgse liikmesriigi pädevale asutusele. **Puhastamine:** Puhastage vee ja ensüümaatilise pesuvahendi 4 ensüümi (amülaas, proteaas, lipaas ja karbohüdraas) abil ja puhta pH vahemikuga 6,5 - 7,5. Valmistage lahus ette vastavalt tootja juhistele. Vesi peaks olema joogikõlblik. Parema efektiivsuse tagamiseks on soovitatav, et temperatuur oleks vahemikus 40°C kuni 55°C. Seukeldage tooted sukeldudes ja laske lahusel 5 minutiks koiku puutuda. Eemaldage osad ja loputage voolava vee l vähemalt 10 sekundit. Kuivatage tükid imava paberi või ühekordsetelt kasutatavate salvrätikutega. **Sterilization:** Instrumentu var sterilizēt autoklāvā šādā režīmā (126°C, 16 min) pārast tga pabsienti. **Uuesti töötlemise piirangud:** See on korduskasutatav seade. Tootja garanteerib kuni 300 korduskasutust. **Pārbaude:** pārbaudiet izstrādājumu pirms katras lietošanas, pārbaudot, vai instrumenta uzgaļi nav bojāti vai plaisas, un šādos gadījumos neletojiet. Plaisas norāda uz materiāla trausalumu, kas var izraisīt produkta sapīšanu. **Kosstis:** Instrumentāri: polisulfons. Matrīsi: polipropilēns. **Ladustamine:** Hoida kuivas ja jahedas kohas, kaitstult päikesevalguse eest. **Kõrvaldamine:** Kõrvaldada vastavalt kohalikele nõuetele.

**Tootevariandid:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumenti + 10 matriitsi
0105040017 - SeptoMatrix Cervical täitekogus - 50 ühikut
0105040018 - SeptoMatrix Cervical täitekogus - ekstrasuur X 50 ühikut
0105040019 - SeptoMatrix Cervical täitekogus - suur X 50 ühikut
0105040020 - SeptoMatrix Cervical täitekogus - keskmine X 50 ühikut
0105040021 - SeptoMatrix Cervical täitekogus - väike X 50 ühikut
0105040022 - SeptoMatrix Cervical täitekogus - ekstraväike X 50 ühikut

## (LT) SeptoMatrix Cervical
Skaidri V klasės restauravimo matrica

SeptoMatrix Cervical yra modeliuoti V klasės restauravimo kompozitų naudojamas instrumentas, esantis penkių skirtingų dydžių ir lankstų apvalkalo formų. Dėl matricų užtikrinamas puikus subgingivalinis pristatymas prie danties kaklelio srities, jų spaudžiant, be to, leidžtas vizualizuoti ir polimerizuoti kompozitą dėl jo permatomumo. Rezultatas - puiki dantų anatomija ir sutrumpėjęs procedūros laikas. **Naudojimas:** Pasirinkite iš penkių turimų dydžių tokį, kuri bus gražiausia gerėjusioji pritaikyti restauruojamam dančiui. Pritaisykite matricą prie instrument. Užtikrinkite, kad matricą būtų visiškai pritvirtintos prie instrument. Jei ertmė turi subgingivalinį palėpėjimą, attraukite dantenas. Uždėkite paskutinį kompozito sluoksnį, spispauskite matricą prie danties, kad kompozitas sutekėtų į incizinę ar okliuzinę sritį. Pašalinkite perteklių nuo matricos kraštų ir polimerizuokite 10 sekundžių per matricą. Nuimkite matricą ir užbaikite polimerizaciją pagal sekant kompozito gamintojo nurodymus. Atlikti apdailos ir poliravimo procedūras. Yra 5 dydžių. **Įspėjimai, atsargumo priemonės ir apribojimai:** Tik profesionaliam naudojimui. Matricos skirtos tik vienkartiniam naudojimui. Pakartotinis naudojimas gali sąlygoti kryžminę užterštimą. Pasireiškus alergijai vienai iš sudedamųjų dalių, gaminys negali būti naudojamas. Siekiant išvengti netyčinio šio gaminio nurijimo, būtina taikyti pilno operacinės zonos izoliavimo techniką. Apie su priemone susijusią rimtą incidentą turėtų būti pranešama gamintojui ir tos valstybės narės, kurioje naudotojas ir (arba) pacientas yra įsisteigęs / įsikūręs, kompetentingai institucijai. **Valymas:** valymą atlikite naudodami vandenį ir enzimų valiklį, turintį 4 enzimus (amilazę, proteazę, lipazę ir karbohidrazę), išlaikydami gryną pH intervale tarp 6,5 ir 7,5. Tirpalą paruoškite, vadovaudamiesi gamintojo nurodymas. Turi būti naudojamas geriamasis vanduo. Siekiant didesnės efektyvumo, rekomenduojama, kad temperatūra būtų tarp 40°C ir 55°C. Panardinkite produktus ir palaikykite apsemtus tirpale 5 minutes. Nuimkite detales ir nuplaukite po tekančiu vandeniu, plovimui skirtami bent 10 sekundžių. Nusausinkite dalis sugeriamuoju popieriumi arba vienkartinėmis nosinaitėmis. **Sterilizavimas:** Įrankiuose gali būti sterilizuojamas autoklavu (126°C, 16 min) po kiekvieno paciento. **Pakartotinio naudojimo limitas:** Šis įrenginys yra skirtas daugkartiniam naudojimui. Garantinis garantuoja iki 300 pakartotinio naudojimo atvejų. **Tikrinimas:** patikrinkite produktą prieš kiekvieną naudojimą, jatikindami, kad galiukuose nėra pažeidimų ir išligai ranko nėra žtrūkimų, ir šias atvejais nenaudokite. Įtrūkiai įspėja apie medžiagos trapumą, dėl kurio produktas gali sulūžti. **Sudėtis:** Instrumentai: Polisulfonas. Matricos: Polipropilenas. **Laikymas:** Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, saugoti nuo saulės spindulių. **Salinimas:** Išmeskite pagal galiojančios vietos reikalavimus.

**Pateikimas:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 instrumentai + 10 matricų
0105040017 - SeptoMatrix Cervical papildymas - 50 vienetų
0105040018 - SeptoMatrix Cervical papildymas - ypač didelė pro 50 vienetų
0105040019 - SeptoMatrix Cervical papildymas - didelė pro 50 vienetų
0105040020 - SeptoMatrix Cervical papildymas - vidutinis pro 50 vienetų
0105040021 - SeptoMatrix Cervical papildymas - mažė pro 50 vienetų
0105040022 - SeptoMatrix Cervical papildymas - ypač mažė pro 50 vienetų

## (EL) SeptoMatrix Cervical
Διαφανές τεχνητό τοίχωμα για αποκαταστάσεις κλάσης V

Το SeptoMatrix Cervical είναι ένα όργανο που χρησιμοποιείται για τη διαμόρφωση ρητινών σε αποκαταστάσεις κλάσης V, διατίθεται σε πέντε διαφορετικά μεγέθη και ευέλικτα σχήματα κελύφους. Το τεχνητό τοίχωμα εξασφαλίζει τέλεια υποσελίνη προσαρμογή στην αυχενική περιοχή του δοντιού όταν τους εφαρμόζεται πίεση, επίσης, καθιστά δυνατή την οπτικοποίηση και τον πολυμερισμό της ρητίνης χάρη στη διαφάνειά του. Το αποτέλεσμα είναι εξαιρετική ανατομία των δοντιών και μειωμένος χρόνος επεμβάσεων. **Χρήση:** Επιλέξτε μεταξύ των πέντε διαθέσιμων μεγεθών εκείνο που ταιριάζει καλύτερα στο δόντι προς αποκατάσταση. Προσαρμόστε το τεχνητό τοίχωμα στο όργανο. Εάν η κοιλότητα έχει υποουλική επέκταση, εξαλείψτε την απώθηση των ούλων. Τοποθετήστε το τελευταίο στρώμα ρητίνης, συμπιέστε το τεχνητό τοίχωμα έναντι του δοντιού σκυροδέτησης τη ρητίνη για νέα ροής την κοντινή/οδοντική περιοχή. Αφαιρέστε την περίσσεια από τα άκρα του τεχνητού τοιχώματος και πολυμερίστε για 10 δευτερόλεπτα μέσω του τεχνητού τοιχώματος. Αφαιρέστε το τεχνητό τοίχωμα και ολοκληρώστε τον πολυμερισμό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της ρητίνης. Εκτελέστε τις διαδικασίες φινίσματος και στιλβώσεις. Διαθέσιμο σε 5 μεγέθη. **Προειδοποιήσεις, προφυλάξεις και περιορισμοί:** Μόνο για επαγγελματική χρήση. Το τεχνητό τοίχωμα προορίζόνται για μία μόνο χρήση. Η επαναχρησιμοποίησή μπορεί να προκαλέσει επιμόλυνση. Αν υπάρχει αποδεδειγμένη αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Η χρήση πάντα συνιστάται πάντοτε με να υπαρχεί πλήρης ιστότητα του περιβάλλοντος, απαραίτητα πλήρης τερμή απομόνωσης πεδίου, του χρήστη καλή του ασθενή, ότι θα πρέπει να αναφέρει κάθε σοβαρό περιστατικό που σχετίζεται με το τεχνολογικό προϊόν στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης καλή ο ασθενής. **Καθαρισμός:** Διεξάγετε τον καθαρισμό με τη βοήθεια ενζυμικών απορρυπαντικών 4 ενζύμων (αμυλάση, πρωτεάση, λιπάση και υδατάνθρακας) και με καθαρό εύρος pH μεταξύ 6,5 - 7,5. Προετοιμάστε το διάλυμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Το νερό θα πρέπει να είναι πόσιμο. Για καλύτερη αποτελεσματικότητα, συνιστάται η θερμοκρασία να είναι μεταξύ 40°C και 55°C. Βυθίστε τα προϊόντα και αφήστε σε επαφή για 5 λεπτά με το διάλυμα. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα και ξεπλύνετε με τρεχούμενο νερό για τουλάχιστον 10 δευτερόλεπτα. Στεγνώστε τα κομμάτια με απορροφητικό χαρτί ή μιστνήλακα μίας χρήσης. **Αποστείρωση:** Το εργαλείο μπορεί να αποστειρωθεί με αυτόκλαβο σε (126°C, 16 λεπτά) μετρα από την χρήση σε κάθε ασθενή. **Όρια επαναχρησιμοποίησης:** Η παρούσα συσκευή είναι ένα εργαλείο πολλαπλών χρήσεων. Ο κατασκευαστής εγγυάται μέχρις και 300 διαδοχικές χρήσεις. **Επιθεώρηση:** Ελέγξτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση, παρατηρώντας στις υπάρχει ζημιά στο άκρο ή τις ρωγμές κατά μήκος του οργάνου και μην το χρησιμοποιείτε σε τέτοιες περιπτώσεις. Οι ρωγμές είναι ενδεικτικές της ευθραυστότητας του υλικού, που μπορεί να προκαλέσει σπάσιμο του προϊόντος. **Σύνθεση:** Όργανα: Πολυσουλφόνη. Τεχνητό τοίχωμα: Πολυπροπυλένιο. **Φύλαξη:** Να φυλάσσεται σε ξηρό και δροσερό μέρος και να προστατεύεται από το φως. **Απόρριψη:** Απορρίψτε σύμφωνα με τις κοχλούσες τοπικές απαιτήσεις.

**Παρουσίαση:**
0105040016 - SeptoMatrix Cervical - 2 όργανα + 10 μήτρες
0105040017 - SeptoMatrix Cervical ανταλλακτικό - 50 μονάδες
0105040018 - SeptoMatrix Cervical ανταλλακτικό - πολύ μεγάλο X 50 μονάδες
0105040019 - SeptoMatrix Cervical ανταλλακτικό - μεγάλο X 50 μονάδες
0105040020 - SeptoMatrix Cervical ανταλλακτικό - μεσαίο X 50 μονάδες
0105040021 - SeptoMatrix Cervical ανταλλακτικό - μικρό X 50 μονάδες
0105040022 - SeptoMatrix Cervical ανταλλακτικό - υπερμέγεθο X 50 μονάδες

## (SR) SeptoMatrix Cervical
Transparentna matrica za restauracije klase V

SeptoMatrix Cervical je instrument koji se koristi za modeliranje kompozita u restauracijama klase V, sastavljen od pet različitih veličina i fleksibilnih oblika školjki. Matrice omogućavaju savršenu subgingivalnu adaptaciju u cervikalnom području zuba kada se drži pod pritiskom, i zahvaljujući svojoj transparentnosti omogućava vizualizaciju i polimerizaciju kompozita. Rezultat je izvrstna anatomija zuba i skraćeno trajanje postupka. **Kako ce koristi:** Izaberite od pet dostupnih veličina jednu koja najbolje odgovara zubu koji se restaurira. Prilagodite matricu instrumentu. Uverite se da su matrica potpuno uklopljene u instrumentu. Ako Sulplina ima subgingivalni produžetak, izvršite povlačenje gingive. Stavite poslednji sloj kompozita, pritisnite matricu prema zubu i nateraite kompozit da ude u incizalno/okluzalno područje. Uklonite viškove s